



Nostalgie de l'esclavage ?

Les plaintes du peuple d'Israël

Nostalgie de la servitude

Les versets suivants relatent la révolte du peuple d'Israël contre Moïse dans le désert.

Le peuple regrette massivement les conditions de vie égyptiennes. Comment comprendre un tel regret ?

Est-il possible de désirer un statut aussi misérable que celui d'esclave ?

Tel est le paradoxe auquel Rachi va se confronter dans ce texte.

במדבר, פרק יא

ד וְהָאִסְפָּסֹף אֲשֶׁר בְּקִרְבּוֹ, הִתְאוּוּ תְאוּנָה; וַיָּשְׁבוּ וַיִּבְכוּ, גַם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, וַיֹּאמְרוּ, מִי יֹאכְלֵנוּ בָּשָׂר.

ה וַזְכַּרְנוּ, אֶת-הַדֶּגֶה, אֲשֶׁר-נֹאכַל בְּמִצְרַיִם, חֲנָם; אֵת הַקְּשָׁאִים, וְאֵת הָאֲבֹטְחִים, וְאֵת-הַחֲצִיר וְאֵת-הַבָּצְלִים, וְאֵת-הַשּׁוּמִים.

ו וַעֲתָה נַפְשֵׁנוּ יִבֶּשֶׁה, אִין כָּל--בְּלַתִּי, אֶל-הַמֶּן עֵינֵינוּ.

פרק יד

א וַתִּשָּׂא, כָּל-הָעֵדָה, וַיִּתְּנוּ, אֶת-קוֹלָם; וַיִּבְכוּ הָעָם, בְּלִילָה הַהוּא.

ב וַיִּלְנוּ עַל-מֹשֶׁה וְעַל-אַהֲרֹן, כָּל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל; וַיֹּאמְרוּ אֲלֵהֶם כָּל-הָעֵדָה, לֹא-מִתְּנוּ בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם, אוֹ בַּמִּדְבָּר הַזֶּה, לֹא-מִתְּנוּ.

ג וְלָמָּה יְהוֹה מְבִיא אֹתָנוּ אֶל-הָאֶרֶץ הַזֹּאת, לְנַפֵּל בַּחֲרֵב--נַשִּׁינוּ וְטַפָּנוּ, יְהִיוּ לְבָז; הֲלוֹא טוֹב לָנוּ, שׁוּב מִצְרַיִמָּה.

ד וַיֹּאמְרוּ, אִישׁ אֶל-אָחִיו: נִתְּנָה רֹאשׁ, וְנָשׁוּבָה מִצְרַיִמָּה.

[...]

י וַיֹּאמְרוּ, כָּל-הָעֵדָה, לְרָגוֹם אֹתָם, בְּאֲבָנִים; וַכְּבוֹד יְהוָה, נִרְאָה בְּאֵהָל מוֹעֵד, אֶל-כָּל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל.

Nombres, chapitre 11

4) Or, le ramas d'étrangers qui était parmi eux fut pris de convoitise; et, à leur tour, les enfants d'Israël se remirent à pleurer et dirent: "Qui nous donnera de la viande à manger?"

5) Il nous souvient du poisson que nous mangions pour rien en Egypte, des concombres et des melons, des poireaux, des oignons et de l'ail.

6) Maintenant, nous sommes exténués, nous manquons de tout: point d'autre perspective que la manne!"

Nombres, chapitre 14

1) Alors toute la communauté se souleva en jetant des cris, et le peuple passa cette nuit à gémir.

2) Tous les enfants d'Israël murmurèrent contre Moïse et Aaron, et toute la communauté leur dit: "Que ne sommes-nous morts dans le pays d'Égypte, ou que ne mourons-nous dans ce désert!

3) Et pourquoi l'Éternel nous mène-t-il dans ce pays-là, pour y périr par le glaive, nous voir ravir nos femmes et nos enfants? Certes, il vaut mieux pour nous retourner en Égypte."

4) Et ils se dirent l'un à l'autre: "Donnons-nous un chef, et retournons en Égypte!"

[...]

10) Or, toute la communauté se disposait à les lapider, lorsque la gloire divine apparut, dans la tente d'assignation, à tous les enfants d'Israël.

רש"י יאה

אשר נאכל במצרים חנם -א"ת שמצריים נותנים להם דגים חנם והלא כבר נאמר (שמות ה) ותבן לא ינתן לכם אם תבן לא היו נותנין להם חנם דגים היו נותנין להם חנם ומהו אומר חנם חנם מן המצות (ספרי)

Rachi chapitre 11, verset 5

"Du poisson que nous mangions pour rien" ; Si cela signifie que les Egyptiens leur donnaient du poisson gratuitement c'est impossible car n'est-il pas déjà dit : (Exode 5.18) "et la paille ne vous sera pas donnée", si déjà la paille ils ne leur donnaient pas gratuitement, est il possible qu'ils leur donnaient du poisson gratuitement ? Alors pourquoi le verset dit-il gratuitement ? Ils étaient gratuits (libres) des commandements de la Torah (Sifré 87).